



15-20.06.2015

## 7<sup>ο</sup> Φεστιβάλ ΛΕΑ

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Από τις 17 έως τις 20 Ιουνίου 2015

**Τετάρτη 17 Ιουνίου 2015**

**19.00 – 21.00**

**Τόπος διεξαγωγής: Public Τσιμισκή.**

**Παρουσίαση του βιβλίου «Η εσχάτη των ποινών»**

**του Σαντιάγο Ρονκαλιόλο.**



Λίμα, Περού, 1978. Ολόκληρη η χώρα, γεμάτη ελπίδα και με κομμένη την ανάσα, παρακολουθεί προσηλωμένη στη μικρή οθόνη την εθνική της ομάδα στους αγώνες του Παγκοσμίου Κυπέλλου Ποδοσφαίρου της Αργεντινής. Πίσω απ' τη γιορτή του Μουντιάλ, στους έρημους δρόμους, διαδραματίζεται μια σκοτεινή ιστορία που ξεκινά όταν ένας άντρας με έναν περίεργο σάκο στα χέρια, πέφτει θύμα καταδίωξης και δολοφονίας σε μια φτωχογειτονιά της περουβιανής πρωτεύουσας.

Οκτώ χρόνια μετά τη δημοσίευση του βιβλίου «Κόκκινος Απρίλης» (Βραβείο Μυθιστορήματος Alfaguara 2006), ο πρωταγωνιστής του, Φέλιξ Τσακαλτάνα, έρχεται αντιμέτωπος με μια νέα συρροή εγκλημάτων. Βρισκόμαστε σε μια καίρια στιγμή στην Ιστορία του Περού. Με φόντο την Επιχείρηση «Κόνδωρ», η χώρα πασχίζει να

αφήσει πίσω τα σκοτεινά χρόνια της στρατιωτικής δικτατορίας με τη διεξαγωγή των πρώτων δημοκρατικών εκλογών μετά από πολύ καιρό. Φαίνεται ότι η στιγμή της αλλαγής έχει φτάσει και για τον Τσακαλτάνα, ο οποίος βρίσκεται διχασμένος ανάμεσα στην υπακοή σε μια δεσποτική μητέρα και τον έρωτά του για τη Σεσίλια, ανάμεσα στον ενδοιασμό να εγκαταλείψει την προστασία που συνεπάγεται μια τακτική, μονότονη ζωή, φτιαγμένη από κανόνες και διαδικασίες, και την αφοσίωσή του στον φίλο του τον Χοακίν. «*Η εσχάτη των ποινών*» είναι ένα καθηλωτικό θρίλερ όπου η πολιτική, το ποδόσφαιρο, ο αγώνας για επιβίωση και ο θάνατος συνυφαίνονται σε ένα ρυθμό γεμάτο παλμό. Η έρευνα θα οδηγήσει τον Τσακαλτάνα να ανακαλύψει ως πού είναι διατεθειμένοι να φτάσουν ορισμένοι άνθρωποι προκειμένου να υπερασπιστούν τα ιδανικά τους, και πώς στην πραγματικότητα, στο παιχνίδι της ζωής, το χειρότερο δεν είναι να υποστείς μιαν απώλεια, αλλά να πρέπει να την προκαλέσεις ο ίδιος. Αυτό μπορεί να σε αλλάξει για πάντα.

Με τον Σαντιάγο Ρονκαλιόλο συνομιλεί ο δημοσιογράφος Στέφανος Τσιτσόπουλος.

Σε συνεργασία με τις Πρεσβείες της Ισπανίας και του Περού, την Acción Cultural Española, το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Επιστήμες της γλώσσας και του πολιτισμού», κατεύθυνση «Μετάφραση, επικοινωνία και εκδοτικός χώρος» του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ, τις εκδόσεις Καστανιώτη και το Public

Στα ισπανικά με διαδοχική διερμηνεία στα ελληνικά.

**Πέμπτη 18 Ιουνίου 2015**

**19.00 – 21.00**

**Τόπος διεξαγωγής: Public Τσιμισκή.**

**Παρουσίαση του βιβλίου “Οι πληροφοριοδότες”**

**του Χουάν Γκαμπριέλ Βάσκες.**



Όταν ο δημοσιογράφος Γκαμπριέλ Σαντόρο δημοσίευσε το πρώτο του βιβλίο, ούτε που διανοήθηκε ότι η πιο καταστροφική κριτική θα γραφόταν από τον ίδιο του τον πατέρα. Το θέμα έμοιαζε ανώδυνο: η ζωή μιας Γερμανίδας που έφτασε στην Κολομβία λίγο πριν τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο. Γιατί όμως ο πατέρας του Σαντόρο αισθάνθηκε προδομένος; Στο βιβλίο υπάρχει κάτι που ο Σαντόρο δεν είχε προβλέψει. Ανάμεσα στις φράσεις, κρύβεται κάποιο μυστικό. «*Οι πληροφοριοδότες*» είναι μια συναρπαστική ιστορία γεμάτη κρυφές και φανερές προδοσίες, οικογενειακές εντάσεις που αγκαλιάζουν μια ολόκληρη κοινωνία. Κυρίως όμως, αποτελεί μια

εξέταση δίχως συμβιβασμούς ενός από τα πλέον αμφιλεγόμενα και αδιερεύνητα επεισόδια της πρόσφατης κολομβιανής Ιστορίας.

Με τον Χουάν Γκαμπριέλ Βάσκες συνομιλεί ο Παναγιώτης Ξουπλίδης, υποψήφιος διδάκτορας Συγκριτικής Λογοτεχνίας του ΑΠΘ.

Σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Κολομβίας στη Ρώμη, το Επίτιμο Προξενείο της Κολομβίας στην Αθήνα, το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Επιστήμες της γλώσσας και του πολιτισμού», κατεύθυνση «Μετάφραση, επικοινωνία και εκδοτικός χώρος» του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ, τις Εκδόσεις Ίκαρος και το Public.

Στα ισπανικά με διαδοχική διερμηνεία στα ελληνικά

**Παρασκευή 19 Ιουνίου 2015**

**20.30 – 02.00**

**Τόπος διεξαγωγής: Πολυχώρος WE**

(λεωφόρος 3<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου, πρώην Παγοδρόμιο).

**Mega Latin Party του Συλλόγου Χορού & Επιμόρφωσης**

**“Ritmo Art Studio”.**

Σε έναν υπέροχο καινούριο χώρο το “We”, στα πλαίσια του LEA Festival Thessaloniki, ο σύλλογος “Ritmo Art Studio” διοργανώνει ένα Mega Latin Party! Στη διάρκεια της βραδιάς θα παρουσιαστεί μια σειρά από χορευτικά shows των τμημάτων του συλλόγου. Οι χορογραφίες θα είναι βασισμένες στη salsa, rueda de casino, bachata, kizomba, dancehall, reggaeton, tango argentino κ.α.

Αμέσως μετά ακολουθεί dj set με τις καλύτερες μουσικές επιλογές από τους παραγωγούς της ραδιοφωνικής εκπομπής Ritmo Latino. Στη διάθεση όλων σας, για να «γράψετε» χορευτικά χιλιόμετρα, θα βρίσκεται η ευρύχωρη πίστα του πολυχώρου “We”.

Είσοδος 5 ευρώ (περιλαμβάνεται επιλογή από μπύρα, κρασί, χυμό ή αναψυκτικό).

**Σάββατο 20 Ιουνίου 2015**

**17.00 – 18.00**

**Τόπος διεξαγωγής: Public Τσιμισκή.**

**Λογοτεχνία της Βενεζουέλας, λογοτεχνία της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής.**



Λογοτεχνία, διηγετική φωνή μιας κοινότητας. Το μεγάλο έργο επιτάσσει μια γλώσσα, και αυτή διαμορφώνει πολιτισμικά ένα έθνος. Πιστεύω σε μια λατινοαμερικάνικη λογοτεχνία σημαίνει αγκαλιάζω το έθνος της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, μια πολιτισμική κοινότητα 540 εκατομμυρίων ανθρώπων, που η επικράτειά της εκτείνεται σε 22 εκατομμύρια τετραγωνικά χιλιόμετρα, και ενστερνίζεται τις αξίες μίας θρησκείας και δύο ρομανικών γλωσσών, συγγενών και επικρατέστερων. Καθώς όμως η Δική μας Αμερική έχει χωριστεί με τεχνητά σύνορα, η λογοτεχνία μας έχει διασπαστεί στις πλασματικές δημοκρατίες των θεμάτων και των ειδών. Ας διερευνήσουμε μερικά μόλις γνωρίσματα αυτού του ανεξάντλητου ωκεανού, περιοριζόμενοι στην ταραχώδη πεζογραφία του και στον πρόσκαιρα σύγχρονο χαρακτήρα της. Ο Βενεζολάνος Λουίς Μπρίτο Γκαρσία είναι συγγραφέας, δοκιμογράφος, ιστορικός και θεατρικός συγγραφέας, και έχει συγγράψει κείμενα όπως το «*Guaicaipuro Cuatemoc cobra la deuda a Europa*», διηγήματα όπως το «*Pare de sufrir*» και μυθιστορήματα όπως το «*Pirata*», μεταξύ άλλων.

Σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Μπολιβαριανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας, το Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Επιστήμες της γλώσσας και του πολιτισμού», κατεύθυνση «Μετάφραση, επικοινωνία και εκδοτικός χώρος» του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ και το Public. Στα ισπανικά με διαδοχική διερμηνεία στα ελληνικά.

**18.00 – 19.00**

**Τόπος διεξαγωγής: Public Τσιμισκή.**

**Παρουσίαση του βιβλίου «Αλλοτρίωση» της Διαμέλα Ελτίτ.**



Η συγγραφέας Διαμέλα Ελτίτ είναι Χιλιανή παλαιστινιακής καταγωγής. Το βιβλίο της «Αλλοτρίωση» μεταφράστηκε πρόσφατα στα ελληνικά από τη μεταφράστρια και διερμηνέα Σαπφώ Διαμάντη για τις Εκδόσεις Νότιος Άνεμος. Στο έργο αυτό, μας παρουσιάζεται μια ζοφερή, ρεαλιστική θεώρηση των αποτελεσμάτων της

παγκοσμιοποίησης και της οικονομίας της ελεύθερης αγοράς στη Χιλή, ένα είδος έπους της περιθωριοποίησης, μια καταγγελία των πολιτικών που οδηγούν στην απόγνωση.

Σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Χιλής και τις Εκδόσεις Νότιος Άνεμος και το Public.

Στα ισπανικά με διαδοχική μετάφραση στα ελληνικά.

**Σάββατο 20 Ιουνίου 2015**

**23.00 – 04.00**

**Τόπος διεξαγωγής: Ache Cubano Latin Bar (Ηρώδου Αττικού 4, Άνω Λαδάδικα).**

**“SocialLatino Nights” – Closing party LEA Festival Thessaloniki.**

Κλείσιμο του LEA Festival Thessaloniki με μια βραδιά για τους κοινωνικούς χορευτές και τους λάτρεις της λατινοαμερικάνικης κουλτούρας. Μια ευκαιρία για να ολοκληρώσουμε χαλαρά και με κέφι το τετραήμερο του φεστιβάλ. Η ραδιοφωνική εκπομπή “Ritmo Latino” σας περιμένει στο πιο αυθεντικό salsa party της πόλης. Αγαπημένες salsa μουσικές επιλογές από τους παραγωγούς της εκπομπής, εμπλουτισμένες με δόσεις kizomba, bachata, merengue, cha cha cha, reggaeton, tango, cumbia, afrobrasil, dancehall κ.α.

Είσοδος ελεύθερη.